


Modèle CCYC : ©DNE
Nom de famille (naissance) :
(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat : **N° d'inscription** :

Né(e) le : / /
(Les numéros figurent sur la convocation.)



1.1

ÉVALUATIONS COMMUNES

CLASSE : Terminale

EC : EC1 EC2 EC3

VOIE : Générale Technologique Toutes voies (LV)

ENSEIGNEMENT : Polonais

DURÉE DE L'ÉPREUVE : 1h30

Niveaux visés (LV) : LVA : B2 LVB : B1

CALCULATRICE AUTORISÉE : Oui Non

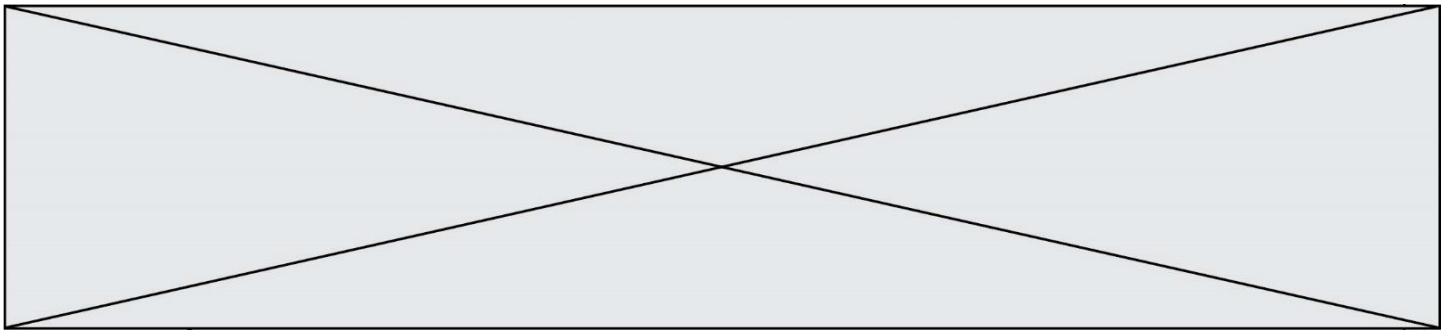
DICTIONNAIRE AUTORISÉ : Oui Non

Ce sujet contient des parties à rendre par le candidat avec sa copie. De ce fait, il ne peut être dupliqué et doit être imprimé pour chaque candidat afin d'assurer ensuite sa bonne numérisation.

Ce sujet intègre des éléments en couleur. S'il est choisi par l'équipe pédagogique, il est nécessaire que chaque élève dispose d'une impression en couleur.

Ce sujet contient des pièces jointes de type audio ou vidéo qu'il faudra télécharger et jouer le jour de l'épreuve.

Nombre total de pages : 6



POLONAIS – SUJET (évaluation 3, tronc commun)

**ÉVALUATION 3 (3^e trimestre de terminale)
Compréhension de l'oral, de l'écrit et expression écrite**

Le sujet porte sur l'**axe 1** du programme : **Identité et échanges**

Il s'organise en trois parties :

- 1- **Compréhension de l'oral (10 points)**
- 2- **Compréhension de l'écrit (10 points)**
- 3- **Expression écrite (10 points)**

Vous disposez tout d'abord de **cinq minutes** pour prendre connaissance de **l'intégralité** du dossier.
Puis vous entendrez trois fois le document support de la compréhension de l'oral. Les écoutes seront espacées d'une minute. Vous pourrez prendre des notes pendant les écoutes.
À l'issue de la troisième écoute, vous organiserez votre temps (1h30) comme vous le souhaitez pour **rendre compte en français** du document oral et **en polonais** du document écrit et pour **traiter en polonais le sujet d'expression écrite**.

1. Compréhension de l'oral

Titre du document : « Czym jest program Erasmus + ? » - wywiad ze studentami
Source du document : Telewizja Internetowa Uniwersytetu Śląskiego

En rendant compte du document en français, vous montrerez que vous avez compris :

- **le contexte** : le thème principal du document, la situation, les personnages / les personnes, les liens entre elles, etc. ;

Modèle CCYC : ©DNE

Nom de famille (naissance) :


(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat : N° d'inscription :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

Né(e) le : / /



1.1

- **le sens** : les événements, les informations, les points de vue, les éventuels éléments implicites, etc. ;
- **le but** : la fonction du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, divertir etc.), les destinataires et le style (informatif, fictionnel, humoristique, critique, ...), etc.

Vous pouvez organiser votre propos comme vous le souhaitez ou suivre les trois temps suggérés ci-dessus.

2. Compréhension de l'écrit

Titre du document : Erasmus zmienia życie

Vous rédigerez le compte rendu du document en polonais en prenant appui sur les questions suivantes :

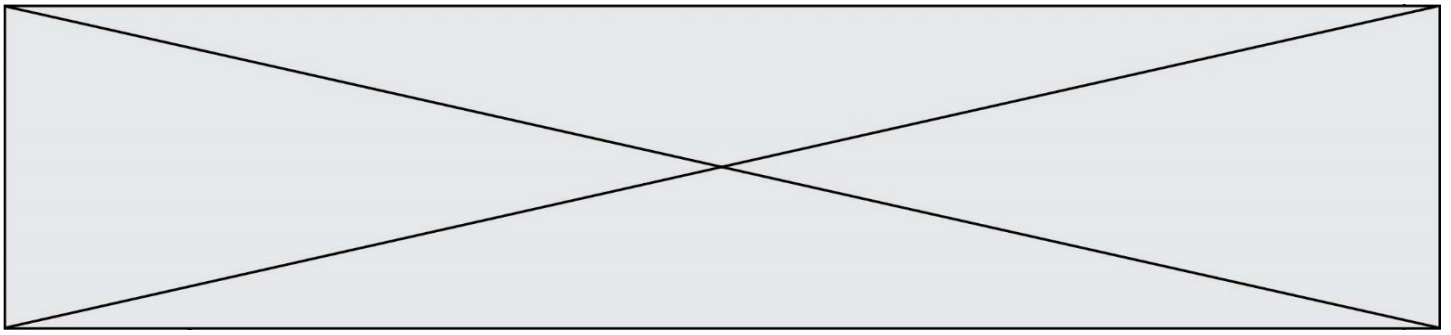
- a) Czym są te dwa poniższe teksty? Skąd pochodzą?
- b) Kim są wypowiadający się na temat programu Erasmus studenci?
- c) Podaj jak najwięcej informacji dotyczących ich pobytu za granicą.
- d) Jak oceniają oni ten pobyt? Co im przyniósł?

Erasmus zmienia życie

Całe życie w pół roku

O programie Erasmus+ usłyszałam od koleżanki z grupy ze studiów. Spontanicznie zdecydowałam, że pojadę. Ze względu na moją pasję – język węgierski, wybrałam Pecz na południu Węgier – miasteczko zachwyliło mnie natychmiast. Skorzystałam z darmowego kursu języka węgierskiego oferowanego przez uczelnię i skończyłam go certyfikatem poświadczającym moją znajomość tego języka na poziomie A2. Wraz z grupą przyjaciół zwiedziłam kraje sąsiednie. Lokalna sekcja organizacji ESN (Erasmus Student Network) zadbała, aby zagraniczni studenci się nie nudzili.

Zgadzam się ze stwierdzeniem, że program Erasmus to nie rok z życia, ale całe życie w jeden rok (w moim wypadku w pół roku). Takie doświadczenie zmienia i rozwija człowieka, dodając mu pomysłowości i pewności siebie. Minusy? Trudno wymyślić jakiegokolwiek negatywne strony programu, może poza poerasmusową „depresją”... Zaraz po przyjeździe dołączyłam do lokalnej sekcji ESN działającej na



Uniwersytecie Śląskim, a we wrześniu 2016 roku zostałam jej wiceprzewodniczącą. Dzięki temu nadal poznaję mnóstwo świetnych ludzi z całego świata i wykorzystuję moje doświadczenia, żeby pomagać innym. W lutym przyszłego roku wybieram się na kolejnego Erasmusa, tym razem do Niemiec. Wszystkim zainteresowanym polecam z całego serca, nie pożałujecie!

Anna Gurgul, studentka Wydziału Filologicznego UŚ,
studiowała na Uniwersytecie w Peczu na Węgrzech

Podjąć wyzwanie

Program Erasmus+ daje szansę na przeżycie piękniej przygody. Decyzja o skorzystaniu z wyjazdu na zawsze zmieniła moje życie. Program ten jednoczy ludzi mających inne perspektywy i przekonania, łączy rozmaite kultury i tworzy hybrydę wspólnej, nowoczesnej, europejskiej kultury. W ramach programu wymiany studentów Erasmus podjąłem wyzwanie, był nim Uniwersytet Śląski w Katowicach. Pierwszym krokiem, który zapoczątkował moją przygodę, były pięciomiesięczne studia, w tym czasie spotkałem wspaniałych ludzi z różnych zakątków świata, zwiedziłem wiele miejscowości w Europie, a co najważniejsze – zapoznałem się z polską kulturą, obyczajami i sposobem życia. To doprowadziło do drugiego kroku – w ramach Erasmusa+ odbyłem siedmiomiesięczną praktykę w biurze Erasmusa Uniwersytetu Śląskiego. Wspaniali ludzie, których tu poznałam, utwierdzili mnie w decyzji rozpoczęcia studiów w Polsce.

Podczas podróży odbudowałem swoją osobowość, moje cele ewoluowały, a horyzonty poszerzyły się. Mijają dwa lata, a ja dalej pragnę tych emocji, które przeżyłem w trakcie wymiany studenckiej. Jakże jest rozwiązanie? Kolejna przygoda z Erasmusem!

Alexandros Andrikopoulos, student z Grecji,
studiował i odbył praktyki na Uniwersytecie Śląskim
obecnie student Wydziału Prawa i Administracji UŚ

Źródło: Gazeta uniwersytecka Uniwersytetu Śląskiego,
<http://gazeta.us.edu.pl/node/420613>

Modèle CCYC : ©DNE

Nom de famille (naissance) :


(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat : **N° d'inscription** :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

Né(e) le : / /



1.1

3. Expression écrite

Vous traiterez **en polonais**, et en **120 mots** minimum, l'un des deux sujets au choix :

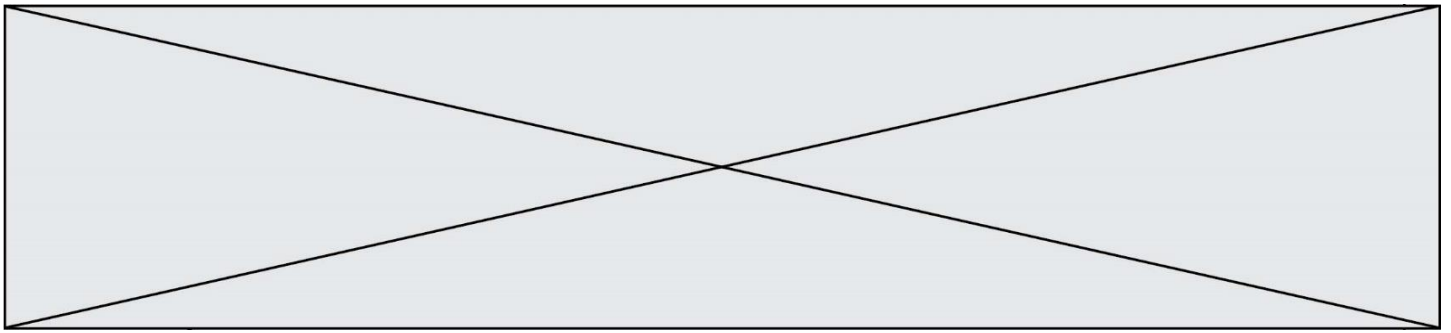
Sujet A :

Czy chciałbyś / chciałybyś studiować w obcym kraju? Gdzie i dlaczego?

OU

Sujet B :

Opisz i porównaj poniższe dwa plakaty, reklamujące program Erasmus Plus. Twoim zdaniem, który z nich lepiej ilustruje powiedzenie „Podróże kształcą”? Dlaczego?



UŁÓŻ DOBRZE SWOJE ŻYCIE

ZGARNIJ
do 600 euro stypendium

ZYSKAJ
przyjaciół na całym świecie

ZDOBĄDŹ
pracę marzeń

ZWIĘKSZ
swoje szanse
na rynku pracy

ZACZNIJ
płynnie mówić w obcym języku

Rusza rekrutacja **Erasmus+**
na wyjazdy na studia i praktyki w ramach

PRZYJDŹ, dowiedz się więcej, ZŁÓŻ DOKUMENTY a my dofinansujemy Twój pobyt za granicą!!!! STYPENDIA CZEKAJĄ!!!! Nawet do 600 Euro/mies.

WIĘCEJ INFORMACJI:
Dział Rozwoju Kadry Naukowej i Współpracy Międzynarodowej Bud. C pok. 4.20 i 4.09
[facebook/Erasmus+ Kielce University of Technology](https://www.facebook.com/Erasmus+KielceUniversityofTechnology)

studuj za granicą
podróżuj
zyskaj przyjaciół
poznawaj kulturę innych krajów
ucz się języków
zwiększ szanse na rynku pracy
spełnij swoje marzenia
Z
ERASMUS+

Przygoda życia czeka na Ciebie

dowiedz się więcej
bkzm2.pollub.pl

Źródła: <https://international.tu.kielce.pl/wyiedz-na-studia-lub-praktyke-erasmus/> ;
<http://wbia.pollub.pl/pl/news/get/id/2323>